

ОКП 34 6853  
ОКП РБ 29.71.26.550



**ОДО “ОНИКС”**  
Республика Беларусь, 246009,  
г. Гомель, ул. Добрушская, 60-Б  
тел. (0232) 35-61-33

## **ЭЛЕКТРОКОНВЕКТОРЫ**

### **«МИСОТ-Э»**

**ЭВУТ-0,5/220-201**

**ЭВУТ-0,5/220-202**

**ЭВУТ-0,75/220-203**



***ВЛАГОЗАЩИЩЕННЫЕ  
КЛАСС ЗАЩИТЫ IP54***

ТУ РБ 400306332.003-2002

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ЭКМС 100.02.01.00.00.02 РЭ

Сделано в Республике Беларусь

**УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!** Благодарим Вас за то, что Вы остановили свой выбор на нашем изделии. Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации и следуйте его рекомендациям.

Электроконвекторы «МИСОТ-Э» - идеальные отопительные устройства, обеспечивающие быстрое создание комфортных условий для работы и отдыха.

Настоящее руководство по эксплуатации устанавливает правила эксплуатации и содержит описание и сведения по назначению, использованию, транспортированию и хранению электроконвекторов «МИСОТ-Э» (в дальнейшем «электроконвектора») моделей ЭВУТ-0,5/220-201, ЭВУТ-0,5/220-206, ЭВУТ-0,75/220-202, ЭВУТ-0,75/220-207, ЭВУТ-1,0/220-203, ЭВУТ-1,0/220-208

## 1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1.1 Электроконвекторы предназначены для обогрева жилых и производственных помещений, с невзрывоопасной окружающей средой, не содержащей пыли, агрессивных газов и паров в концентрациях, разрушающих изоляцию и материалы.

1.2 Электроконвекторы снабжены термовыключателем с самовозвратом, исключающим перегрев и обеспечивающим пожаробезопасный режим работы.

1.3 Электроконвекторы относятся к электроприборам, работающим без надзора.

1.4 При покупке необходимо убедиться в наличии отметки о дате продажи, подписи продавца и штампа магазина в разделе «Свидетельство о продаже» и в гарантийном талоне.

1.5 Механические повреждения изделия, появившиеся после покупки изделия не являются гарантийным случаем и устраняются за дополнительную плату.

1.6 Требуйте от продавца проверки в Вашем присутствии отсутствия повреждений и комплектности электроконвектора.

## 2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Основные параметры электроконвекторов приведены в таблице 1.

Таблица 1

Наименование параметра	Значение параметра
Номинальное напряжение, В	220
Род тока	переменный, 50 Гц
Режим работы	продолжительный
Класс электробезопасности	I
Степень защиты оболочки	IP54
Срок службы, годы	10
Максимальная температура поверхности прибора, °С	85

Талон № 1 на гарантийный ремонт

**ОДО «ОНИКС»**

**Республика Беларусь, 246009, г. Гомель, ул. Добрушская, 60-Б**

тел. (0232) 35-61-04

**Талон № 1**

**на гарантийный ремонт**

**электроконвектор**

«МИСОТ-Э» \_\_\_\_\_ ТУ РБ 4000306332.003-2002  
исполнение

продан магазином \_\_\_\_\_  
наименование и номер магазина, и его адрес

Дата продажи \_\_\_\_\_ Штамп магазина \_\_\_\_\_

личная подпись продавца

Выполнены работы

Исполнитель \_\_\_\_\_  
фамилия, имя, отчество \_\_\_\_\_ подпись

Владелец \_\_\_\_\_  
фамилия, имя, отчество \_\_\_\_\_ подпись

наименование предприятия, выполнившего ремонт,

и его адрес

М.П.

должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт

ЛИНИЯ ОТРЕЗА

КОРЕШОК ТАЛОНА № 1  
на гарантийный ремонт

Фамилия, имя, отчество

Исполнитель

2.1 Значение параметров электроконвекторов в зависимости от моделей приведены в таблице 2.

Таблица 2

Наименование параметра	Значение параметра для моделей					
	201	202	203	206	207	208
Номинальная потребляемая мощность, кВт	0,5	0,75	1,0	0,5	0,75	1,0
Габаритные размеры (ширина x глубина x высота), мм, не более	110x365 x250	110x485 x250	110x605 x250	100x365 x250	100x485 x250	100x605 x250
Масса, кг, не более	7,1	9,1	11,2	6,4	8,6	10,7
Максимальный расход электроэнергии за 1 час работы, кВт	0,5	0,75	1,0	0,5	0,75	1,0

2.2 Критерии предельного состояния элементов изделия, при которых эксплуатация электроконвектора недопустима:

- прогар или повреждение оболочки ТЭНов;
- дефекты шнура питания.

2.3 Схема электрическая принципиальная электроконвектора приведена в приложении А.

2.4 Схемы подключения одного или нескольких электроконвекторов к выносному терморегулятору типа ТРЛ, встроенному в стационарную электропроводку приведена в приложении Б и В.

### 3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

3.1 В комплект поставки входят:

- Электроконвектор – 1 шт.
- Кронштейн для крепления к стене (поставляется по отдельному заказу) – 2 шт.
- Опора (поставляется по отдельному заказу) – 2 шт.
- Выносной терморегулятор с максимальной мощностью нагрузки 2 кВт (поставляется по отдельному заказу) – 1 шт.\*
- Руководство по эксплуатации – 1 шт.
- Тара – 1 шт.

\* партия электроконвекторов, предназначенных для параллельного подключения к электросети комплектуется выносным терморегулятором в количестве 1 шт., модели с номинальной мощностью 0,5 кВт терморегулятором не комплектуются.

#### 4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

4.1 Электроконвектор соответствует требованиям безопасности по СТБ МЭК 60335-2-30-2009.

4.2 Перед включением электроконвектора в электросеть убедитесь в исправности шнура, вилки и розетки.

4.3 Все работы по ремонту и чистке электроконвектора производите, только отключив его от электросети.

4.4 Поврежденный шнур электроконвектора можно заменять только на предприятии – изготовителе.

4.5 **ВНИМАНИЕ!** Во избежание перегрева электроконвектор не накрывать.

4.6 **ВНИМАНИЕ!** Данный обогреватель не оборудован устройством управления температурой в помещении. Не используйте этот обогреватель в небольших помещениях, когда в них находятся люди, не способные самостоятельно покинуть комнату, если за ними не установлено постоянное наблюдение.

4.7 Не устанавливайте электроконвектор вблизи розетки стационарной электропроводки.

4.8 Не используйте электроконвектор в непосредственной близости от ванны, душа или плавательного бассейна.

4.9 Во избежание несчастных случаев и возникновения пожара

#### КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

– эксплуатация электроконвектора без наличия эффективного заземления, выполненного в соответствии с действующими стандартами по безопасности.

Производитель не несет ответственности за возможный ущерб, вызванный отсутствием заземления или его неисправностью;

- пользоваться неисправным электроконвектором;
- самовольно производить какие-либо конструктивные изменения электроконвектора;
- держать вблизи включенного электроконвектора легковоспламеняющиеся вещества;
- прикасаться к наружной поверхности включенного электроконвектора;
- снимать панель управления;
- производить ремонт терморегулятора;
- пользоваться электроконвектором с неисправным (поврежденным) шнуром питания или штепсельной вилкой;
- использовать для подключения к электрической сети удлинитель или переходник, так как они могут вызвать возгорание.

4.10

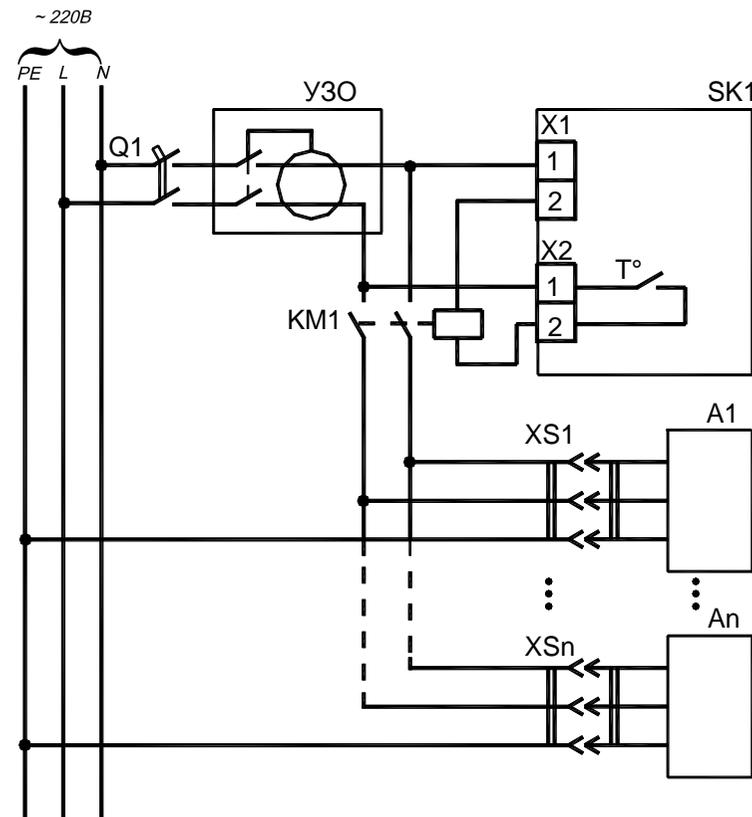
Периодически (не реже одного раза в полгода) проверяйте состояние электрошнура. При обнаружении каких-либо дефектов (трещины, затвердение материала и т.п.) немедленно обращайтесь в сервисную службу.

4.11 Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

#### Приложения В

Схема подключения нескольких электроконвекторов к выносному терморегулятору типа ТРЛ, встроенному в стационарную электропроводку при суммарной нагрузке свыше 2 кВт



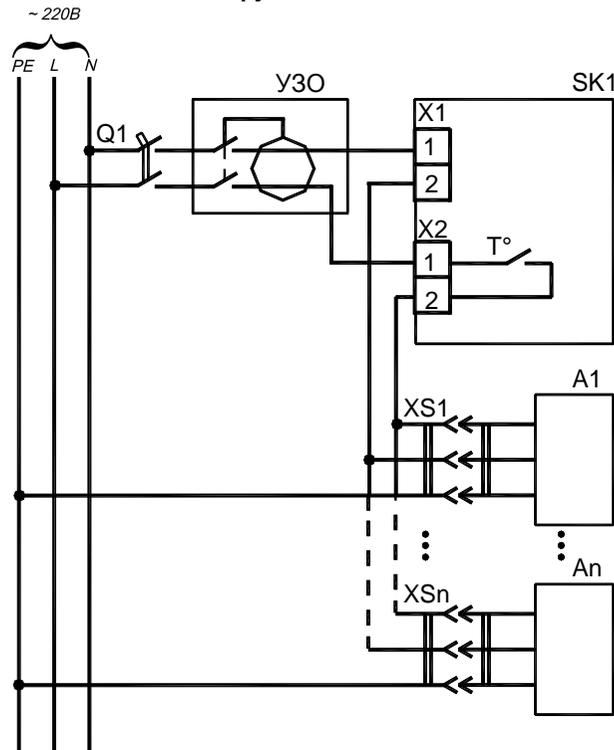
- УЗО – устройство защитного отключения
- A1 ... An – электроконвекторы
- KM1 – электромагнитный пускатель
- Q1 – двухполюсный выключатель
- SK1 – терморегулятор
- XS1 ... XSn – розетки с заземляющим контактом

#### Примечание

Пускатель KM1 должен быть рассчитан на соответствующую подключаемую нагрузку

## Приложение Б

Схема подключения одного или нескольких электроконвекторов к выносному терморегулятору типа ТРЛ, встроенному в стационарную электропроводку при суммарной нагрузке до 2 кВт



- УЗО – устройство защитного отключения  
A1 ... An – электроконвекторы  
Q1 – двухполюсный выключатель  
SK1 – терморегулятор  
XS1 ... XSn – розетки с заземляющим контактом

### Примечания.

1. При применении других типов терморегуляторов обозначения разъемов и нумерация контактов, а так же максимальная подключаемая мощность нагрузки могут не совпадать с указанными. Подключайте терморегулятор согласно его руководству по эксплуатации.
2. При использовании УЗО, имеющего функцию автоматического выключателя, выключатель Q1 допускается не устанавливать.

**ПОМНИТЕ!** После окончания работы необходимо выключить электроконвектор и отсоединить его от сети.

Производитель не несет ответственности за возможный ущерб, вызванный неправильным применением электроконвектора.

## 5 УСТРОЙСТВО ЭЛЕКТРОКОНВЕКТОРА

5.1 Электроконвектор состоит из:

- алюминиевых секций;
- нагревательного элемента (ТЭНа);
- выключателя со световой индикацией;
- термовыключателя;
- выносного терморегулятора для моделей с номинальной мощностью свыше 0,5 кВт;
- шнур питания со штепсельной вилкой с заземляющим контактом.

Примечание – В связи с постоянным усовершенствованием конструкции электроконвекторы могут иметь место не принципиальные схемные и конструктивные изменения, не ухудшающие её качества.

5.2 Внешний вид и расположение органов управления электроконвекторов показаны на рис. 1.

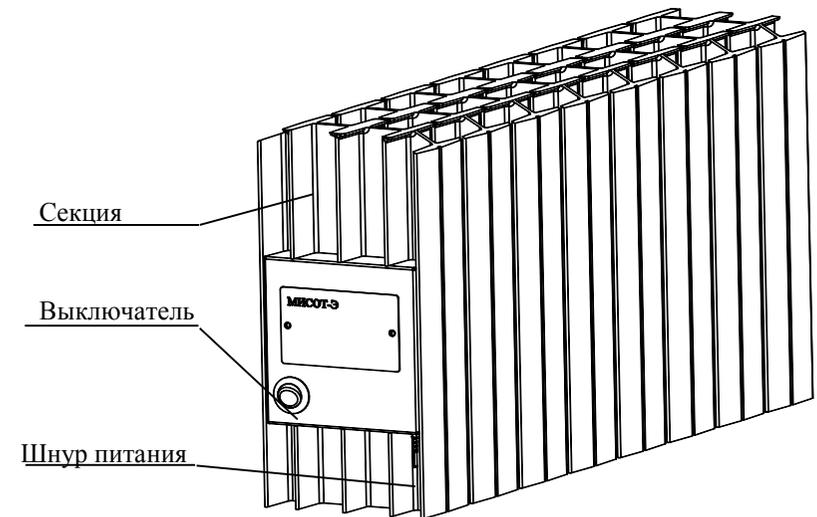


Рис.1 Внешний вид и расположение органов управления

## 6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

### 6.1 Установка электроконвектора

6.1.1 Электроконвекторы крепятся к стене с помощью кронштейнов согласно рис.2 в следующем порядке:

- Просверлите на стене 4 отверстия  $\varnothing 8$  мм (согласно рис. 2 и таблицы 3);
- Вставьте дюбели;
- Кронштейны закрепите шурупами, предварительно сориентировав их с помощью пазов так, что бы они точно попадали в промежуток между секциями электроконвектора;
- Установите электроконвектор на кронштейны.

Таблица 3

Модели электроконвекторов	L, мм
201, 206	240
202, 207	360
203, 208	480

6.1.2 При установке электроконвектора под подоконником расстояние от верха прибора до нижней поверхности подоконника должно быть не менее 100 мм.

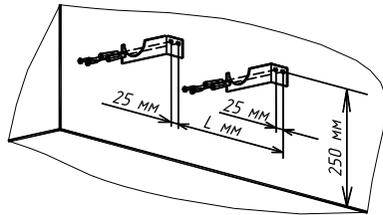


Рисунок 2 – Порядок установки кронштейнов

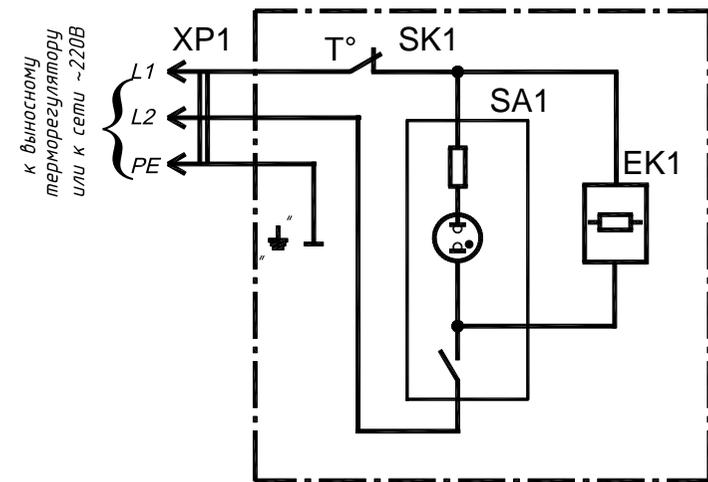
6.1.3 При установке электроконвектора на полу используются опоры, поставляемые по отдельному заказу. Опоры крепятся к электроконвектору согласно прилагаемой к ним инструкции.

### 6.2 Подключение электроконвектора

6.2.1 Перед включением электроконвектора в электросеть, проверьте соответствие напряжения электросети напряжению, указанному в маркировке плиты, наличие розетки с заземлением, а также могут ли предохранители, выключатели и провода стационарной проводки выдержать дополнительную нагрузку.

## Приложение А

### Схема электрическая принципиальная



- EK1 – электронагреватель трубчатый
- SA1 – выключатель со световой индикацией
- SK1 – термовыключатель
- XP1 – вилка шнура

### 13 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

13.1 ОДО «Энергокомплект» не несет никакой ответственности за ущерб, причиненный людям, животным и помещениям по причине нарушения правил эксплуатации электроконвектора.

13.2 Электроконвектор снимается с гарантии в следующих случаях:  
– в случае утери Руководства по эксплуатации. Дубликат документа не выдается.

– нарушение потребителем правил установки и эксплуатации, изложенных в настоящем руководстве;

– некомплектность и механические повреждения после продажи электроконвектора;

– обнаружение следов воздействия химических веществ;

– использование изделия не по назначению;

– небрежности при хранении, эксплуатации и транспортировании потребителем, торгующей или транспортной организацией;

– нарушений потребителем техники безопасности при эксплуатации электроконвектора.

13.3 Гарантийный срок эксплуатации – 2 года со дня продажи электроконвектора через торговую сеть при условии:

– соблюдения правил транспортировки и хранения;

– соблюдения правил установки и эксплуатации;

– разборки и ремонта лицами, имеющими на это право;

– присутствия отметки о дате продажи и штампа магазина на гарантийном талоне.

13.4 При обнаружении производственного дефекта в течение гарантийного срока эксплуатации ремонт электроконвектора будет произведен на предприятии – изготовителе.

13.5 Претензии по комплектности и механическим повреждениям после продажи электроконвектора не принимаются.

6.2.2 Подключение к стационарной электросети выносного терморегулятора и розеток для подсоединения электроконвекторов должны производить специалисты-электрики сервисных центров, имеющих право на проведение такого рода работ.

6.2.3 При групповом подключении электроконвекторов к стационарной электропроводке через выносной терморегулятор рекомендуется устанавливать выключатель, который отключает все питающие терморегулятор и электроконвекторы полюса, как показано в приложении В. Выключатель должен в отключенном состоянии иметь расстояние между контактами не менее 3 мм.

6.2.4 Электроконвектор эксплуатируется с устройством защитного отключения, имеющим следующие значения параметров: номинальный ток нагрузки не менее потребляемого электроконвектором тока, номинальное напряжение – 220 В, номинальный отключающий дифференциальный ток (ток утечки) должен быть 30 мА.

### 7 ПОРЯДОК РАБОТЫ

7.1 Для работы электроконвектора необходимо:

– вставить вилку шнура в розетку электросети;

– включить общий выключатель (при его наличии);

– включить выключатель на панели управления электроконвектора;

– с помощью выносного терморегулятора (при его наличии) установить нужную Вам температуру помещения.

7.2 Порядок управления выносным терморегулятором согласно руководству по эксплуатации этого терморегулятора.

7.3 Необходимо учитывать, что световой индикатор и электронагреватель автоматически включается и выключается в соответствии с заданным режимом работы.

7.4 По окончании работы электроконвектора отключите выключатель на пульте управления, отсоедините вилку от розетки электросети и (или) отключите общий выключатель при его наличии.

## 8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 Содержите электроконвектор в чистоте и не допускайте накопление пыли на секциях.

8.2 Перед началом уборки необходимо отключить электроконвектор от электросети.

8.3 Пыль и загрязнения с электроконвектора удаляйте мягкой влажной тканью или мягкой щеткой-ершом, не допуская попадания влаги под панель управления.

8.4 При чистке электроконвектора не применяйте абразивные порошки, а также вещества, содержащие кислоты.

## 9 ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

9.1 Перевозить электроконвектор необходимо в заводской упаковке согласно указанным на ней требованиям манипуляционных знаков.

9.2 Транспорт и хранилища должны обеспечивать защиту электроконвектора от атмосферных осадков и механических повреждений.

9.3 Электроконвектор необходимо хранить в помещении при температуре от плюс 5 до плюс 40 °С, относительной влажности воздуха не более 80 % при 25 °С.

9.4 При транспортировании электроконвектора должна быть исключена возможность перемещения внутри транспортного средства.

## 10 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Возможные неисправности, которые могут быть устранены потребителем указаны в таблице 4.

Таблица 4

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Не работает включенный в электрическую сеть электроконвектор	Отсутствует напряжение в электрической сети	Проверить наличие напряжения в розетке электрической сети, включив в сеть любой
	Отсутствует контакт между вилкой шнура питания электроконвектора и розеткой электрической	Обеспечить контакт вилки шнура питания с розеткой

## 11 УТИЛИЗАЦИЯ

11.1 Если вы хотите заменить старый электроконвектор, позаботьтесь о том, чтобы сделать его максимально безопасным. Обрежьте шнур питания.

## 12 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Электроконвектор «МИСОТ-Э» \_\_\_\_\_ ТУ РБ 400306332.003-2002  
исполнение

изготовлен и принят в соответствии обязательными требованиями  
ТУРБ 400306332.003-2002 и признан годным к эксплуатации.

Дата выпуска

Штамп ОТК

Цена свободная отпускная

## 13 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ

Электроконвектор «МИСОТ-Э» \_\_\_\_\_ ТУ РБ 400306332.003-2002  
исполнение

Продан \_\_\_\_\_ Дата продажи \_\_\_\_\_  
наименование предприятия торговли

Вскрыл упаковку, проверил и продал

Фамилия и подпись продавца

Изделие получил, претензий к комплектующим и внешнему виду не имею, с условиями гарантии согласен

Фамилия и подпись покупателя